联合国 A/C.5/70/SR.30

大会

第七十届会议

Distr.: General
12 April 2016
Chinese
Original: English

正式记录

第五委员会

第 30 次会议简要记录

2016 年 3 月 18 日星期五上午 10 时在纽约总部举行

主席： 巴特拉伊先生.....(尼泊尔)

行政和预算问题咨询委员会主席：鲁伊斯·马谢乌先生

目录

议程项目 134：2016-2017 两年期方案预算(续)

大会和(或)安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治举措的费用估计数(续)

第一专题组：秘书长特使、个人特使及特别顾问(续)

秘书长特别顾问办公室

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理股股长(srcorrections@un.org)。
更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(http://documents.un.org/)上重发。

16-04432 (C)

请回收

上午 10 时 10 分开会。

议程项目 134：2016-2017 两年期方案预算(续)

大会和(或)安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治举措的费用估计数(续)

第一专题组：秘书长特使、个人特使及特别顾问(续)

秘书长特别顾问办公室(续)
(A/70/7/Add.47、A/70/348/Add.8 和 A/70/348/Add.8/Corr.1)

1. **Bartsiotas 女士**(主计长)介绍秘书长关于“第一专题组：秘书长为支持在布隆迪举行包容各方的对话和和平解决冲突而任命的特别顾问办公室”项下的拟议资源的报告(A/70/348/Add.8；A/70/348/Add.8/Corr.1)。她说，特别顾问将与布隆迪政府和其他有关利益攸关方，以及次区域、区域和国际合作伙伴合作。该办公室(包括 49 个职位)资源估计数达 940 万美元，将由 2016-2017 两年期方案预算第 3 款(政治事务)下的特别政治任务经费批款支付。

2. 在大会核准该拟议预算之前，将通过关于 2016-2017 两年期意外及非常费用的大会第 70/250 号决议规定的秘书长承付权，支付最初所需资源，数额为 160 万美元。

3. **Ruiz Massieu 先生**(行政和预算问题咨询委员会主席)介绍行预咨委会报告(A/70/7/Add.47)。他说，行预咨委会建议大会批准秘书长请拨的资源。然而，由于该办公室的活动处于早期阶段，应当对其在布琼布拉和联合国总部的拟议人员配置数额作出一些调整。此外，考虑到该办公室规模较小，应该对支助构成部分稍作削减。

4. **Kisoka 先生**(坦桑尼亚联合共和国)代表非洲国家集团发言。他说，该集团致力于以高效和有效的方式应对布隆迪和非洲其他地方的政治挑战。该集团注意到秘书长的提议，充分支持向布隆迪实地增派联合国小组，以协助区域和次区域行为体努力应对该国政治和安全挑战。然而，秘书长提议的某些方面不够明确，理由不充分，令专家组感到关切。

5. 大会第 70/8 号决议赞同方案和协调委员会第五十五届会议报告(A/70/16)的结论和建议，其中，建议大会强调联合国系统各组织和政府间机构必须继续充分考虑到非洲联盟和其他区域及次区域机制在其政策制订和决策中的意见、评论和(或)投入，特别是在调解、冲突预防、和平与安全领域。在这方面，该集团希望提醒秘书长注意，在制定和提出提议时，必须尊重大会第 70/8 号决议的规定。该集团还希望了解目前的提议是如何考虑到该决议的规定。

6. 非洲联盟和平与安全理事会满意地注意到，非洲联盟高级别代表团成员愿意继续支持由乌干达总统约韦里·穆塞韦尼代表东非共同体牵头的调解工作，特别是支持必须确保布隆迪所有利益攸关方参与包容各方的对话，积极维护《阿鲁沙协定》的成果。

7. 和平与安全理事会还欢迎联合国秘书长最近访问布隆迪，表明国际社会支持由非洲牵头的、寻求持久解决布隆迪危机的努力。

8. 秘书长的建议没有说明其任务包括布隆迪局势的秘书长多名代表的分工和角色，例如，联合国中部非洲区域办事处、秘书长大湖区特使办公室、联合国驻非洲联盟办事处、人权事务高级专员和联合国国家工作队，这些单位均由副秘书长级官员领导。此外，这些提议本来应当不仅说明联合国机构，而且应说明参与上述活动的所有区域和次区域行为者，包括东非共同体、非洲联盟和大湖区问题国际会议。此外，由于秘书长特使的头衔是预防冲突问题特别顾问，包括在布隆迪预防冲突，所以，其任务范围超出了布隆迪局势。该集团期待有关方面对此作出说明。

9. 东非共同体首脑会议任命穆塞韦尼总统为该共同体促进布隆迪人之间对话的调解人。此外，共同体第十七届首脑级常会委任坦桑尼亚联合共和国前总统本杰明·姆卡帕对穆塞韦尼总统领导的调解工作进行协助。该集团希望了解拟议的特别政治认为会如何

补充区域和次区域行为体的工作。该集团还将请有关方面澄清与东非共同体工作的联系以及将为之提供的支持。拟议的工作人员配置结构本应考虑到联合国系统和区域和次区域两级的现有结构。

10. 就国际社会支持布隆迪而言，该集团感到失望的是，某些利益攸关方已取消或暂停参与该国发展方案的努力。该集团期待合作伙伴无条件恢复全面的承诺，以促进布隆迪人民的发展愿望。

11. 联合国在布隆迪和其他地方行动的成功在很大程度上取决于其工作人员的公信力、公正性和专业精神。该集团要求秘书长确保将部署到布隆迪的小组恪守这些基本原则。

12. 该集团将认真、真诚地审查各项提议，目标只是确保核准一个有效和专业的专家小组，该小组将与布隆迪政府和区域行为者协作，而且不会寻求延长其任期。该集团相信，秘书处将就它提出的澄清要求，采取充分和及时的对策。

13. **de Preter 先生**(欧洲联盟观察员)注意到，续会第一期会议开始以来，已经过去了三个星期。他说，令人遗憾的是，与布隆迪特别政治任务有关的提案等重要问题，直到现在才提出来，而其他问题则根本未提出。其中有些问题，如驻地协调员制度的订正估计数，对于在实地完成任务而言，特别是就执行《2030 年可持续发展议程》而言，至关重要。其他问题，如修订《工作人员条例和细则》，是有时限的。他请秘书处解释拖延的确切原因，并请行预咨委会主席详细说明行预咨委会为加快工作进度正在采取的措施，以便第五委员会(五委)可以完成其工作方案。

14. 欧洲联盟成员国一而再、再而三地回顾指出，必须以所有正式语文及时提交所有必要的文件，这对于会员国之间在五委平等进行迅捷、高质的讨论而言，具有关键意义。

15. 目前的拖延对五委产生十分不利的影响。2015 年 12 月 23 日，大会第 70/247 号决议请秘书长至迟在行预咨委会预定审议项目前两个星期向其转递报告，以确保行预咨委会也能至迟在正式提出一个项目前两个星期向大会提供咨询，但大会主要部分届会过程中出现的订正估计数和所涉方案预算问题不在此例。仅仅三个月后，必须承认，五委没有遵守它自己提交的决议。

16. 还有情况导致五委成员认为，有一项非正式的谅解，即：在届会的最后一周期间，不能也不应当提出项目。续会第一期会议现在已达到这一点。因此，欧洲联盟成员国要求主席指导下一步该怎么办，同时铭记：他们在任何情况下都无法同意延长届会，他们希望遵守源自五委的决议。

17. **主席**说，关于修正《工作人员条例和细则》和关于驻地协调员制度的报告的未编辑预发本已提供给主席团，并正同所有服务对象分享。

18. **Ruiz Massieu 先生**(行政和预算问题咨询委员会主席)说，行预咨委会始终铭记第五委员会的工作方案和大会第 70/247 号决议规定的印发报告时间表。印发一份报告，行预咨委会平均需要四至五周时间；在这一点上，他一直是坦率的。在续会第一期会议期间，行预咨委会在印发所有报告方面，一直是坚持这一周转时间的；事实上，它在三周内编制了三份报告，并将发布另一份一周内编写的报告。行预咨委会加班加点，请五委成员预先提出问题，才取得这些成果。由于行预咨委会一直集中精力完成续会第一期会议的报告，它为续会第二期会议编写关于维持和平特派团报告的工作，现在已经落后于时间表。然而，行预咨委会正尽一切努力，争取及时印发这些报告。他随时准备讨论其他可能采取的措施，以确保及早推出报告。目前正在拟订的唯一一份报告，是关于执行和平行动问题高级别独立小组建议方面的订正估计数的报告；今后几天内应该准备完毕。

19. **Bartsiotas 女士**(主计长)说，秘书处还非常认真地对待文件的时间把握和质量问题。秘书处与行预咨委会密切合作，并尽一切努力及时答复后者的问题。

20. 她注意到，欧洲联盟代表提到的具体文件，在 2015 年 12 月 23 日就授权编制了；她说，关于驻地协

调员制度的报告已在 1 月底印发，而关于《2030 年可持续发展议程》的报告(须在本组织内外就此展开全面协商进程)很快将予印发。关于布隆迪特别政治任务的拟议预算已于 2 月 10 日发布。政治事态发展并不一定与政府间进程同步，但秘书处意识到，五委需要相关文件，以有效开展其工作。在报告的授权、编制、审查和定稿方面，秘书处致力于保持透明度；秘书处并与行预咨委会和第五委员会秘书处协作，以确保这一进程顺利进行。

21. **Sánchez Azcuy 先生**(古巴)说，欧洲联盟代表表达的多项不满，古巴代表团也有同感。事实上，除他提到的那些报告之外，还有许多报告未完成。在一些情况下，相关的报告授权六个月以前即已通过，有一份报告甚至早在 2015 年 7 月即已授权编制。

22. 在编制报告方面，主要责任不在大会和会议管理部，也不在主计长，而在文件编写部门；它们应及时向报告提供材料，以避免下游出现进一步拖延。在续会本期会议期间，由于报告提交方面的延误，五委在其工作方案之外又增加了报告，随有随加。此外，续会第二期会议的所有报告至迟应在 2 月编制完成，因为行预咨委会就在此时需要加以审查。因此，五委对行预咨委会发牢骚，也不公平。

23. **Kisoka 先生**(坦桑尼亚联合共和国)说，坦桑尼亚代表团同前几位发言者一样，对拖延印发文件感到不满，而且也不完全接受主计长和行预咨委会主席所作的解释。一些重要的提议，包括关于《2030 年可持续发展议程》的提议，在授权通过后不久，其他行为者即已着手编制。居然出现拖延，令人费解。此外，尽管秘书长致力于加强透明度和问责制——例如，决定公布内部监督事务厅审计报告——但发给利益攸关方的、关于《2030 年议程》的备忘录，则没有提供给会员国，因为这是内部文件。

24. 坦桑尼亚代表团也未能理解秘书长确定优先事项的根本理由。例如，关于执行联合国总部灵活工作场所的文件已及时编制，此项工作须费资约 6 500 万美元，而关于执行和平行动问题高级别独立小组建议方面的订正估计数的报告(A/70/745)则很晚才印发，而此项工作费资 1 200 万美元，对于直接影响当地人民生活的调解努力而言至关重要；行预咨委会的相关报告则仍未推出。

上午 10 时 40 分散会。